



# Information Regarding AQUEOUS FILM-FORMING FOAMS in Relation to the *Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations*

## Perfluorooctane Sulfonate and Its Impacts

Perfluorooctane sulfonate (PFOS), its salts and its precursors all belong to the larger group of fluorochemicals called perfluorinated alkyl (PFA) compounds. PFOS, its salts and its precursors are entering into the environment under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity. Furthermore, PFOS and its salts are persistent and present a risk of bioaccumulation and biomagnification in wildlife.

## What Is Aqueous Film-Forming Foam?

Aqueous film-forming foam (AFFF) is a synthetic mixture containing hydrocarbon-based surfactants and fluorinated surfactants that has the ability to rapidly extinguish hydrocarbon fuel fires. Only AFFF containing PFOS is targeted by these regulations.

## Main Requirements Regarding the Use of AFFF Containing PFOS Under the PFOS Regulations

The PFOS Regulations prohibit the **manufacture, import, sale, offer for sale or use** of PFOS, as well as products containing PFOS, with a limited number of exemptions. The AFFF exemptions are outlined in **section 7** of the Regulations and are described below:

- The use of AFFF containing PFOS at a concentration equal or less than 0.5 ppm is **PERMITTED at all times**.
- The use of AFFF manufactured or imported before May 29, 2008, and having a concentration of PFOS greater than 0.5 ppm, is **PERMITTED until May 29, 2013, ONLY FOR PURPOSES OTHER THAN TESTING OR TRAINING**.
- **Starting May 30, 2013**, the use of AFFF having a concentration of PFOS greater than 0.5 ppm will be **PROHIBITED** except for purposes relating to certain military operations.

## How to Determine Concentration of PFOS in AFFF?

To find out if your AFFF contains PFOS, its salts or its precursors, you should contact your AFFF supplier or manufacturer. If available, you can also refer to the

material safety data sheet (MSDS) of the product.

## Disposal of AFFF Containing PFOS

As PFOS has been identified as posing a risk to the environment, its final disposal should not result in a release to the environment. Therefore, AFFFs containing PFOS should be disposed of at an authorized waste management facility.

Authorized disposal facilities are regulated by the provincial/territorial authorities and can only dispose of waste, hazardous or otherwise, for which they have been issued a certificate of approval or which meet their operating permits. It is recommended to contact the provincial/territorial authorities in the province or territory in which you are located to find information on proper disposal of AFFF.

### Disclaimer:

This document is issued for information purposes only, should not be considered legal advice, and does not include all legal requirements. If there is any inconsistency or conflict between the information contained in this document and the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* or the *Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations*, the Act or Regulations take precedence.

## Information and Contacts

The Regulations came into force on May 29, 2008. For more detailed information, please consult the Regulations and the related guidance document on the CEPA Registry website, at [www.ec.gc.ca/lcpe-cepa](http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa).

Further information can also be obtained by contacting Environment Canada at 1-800-668-6767 (in Canada only) or email [GR-RM@ec.gc.ca](mailto:GR-RM@ec.gc.ca).

Cat. No.: En14-63/2012

ISBN: 978-1-100-54285-0

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government

Services Canada at 613-996-6886 or at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Photos: © Thinkstockphotos.com – 2012

© Her Majesty the Queen in Right of Canada,  
represented by the Minister of the Environment, 2012



# Information concernant LES MOUSSES À FORMATION DE PELLICULE AQUEUSE en lien avec le *Règlement sur le sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés*

## Le sulfonate de perfluorooctane et ses répercussions

Le sulfonate de perfluorooctane (SPFO), ses sels et ses précurseurs appartiennent tous au groupe plus important des composés fluorés appelés composés d'alkyle perfluorés. Le SPFO, ses sels et ses précurseurs pénètrent dans l'environnement dans des conditions qui ont, ou peuvent avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique. En outre, le SPFO et ses sels sont persistants et présentent un risque de bioaccumulation et de bioamplification chez les espèces sauvages.

## Qu'est-ce que la mousse à formation de pellicule aqueuse?

La mousse à formation de pellicule aqueuse (mousse AFFF) est un mélange synthétique contenant des tensioactifs à base d'hydrocarbures et des tensioactifs fluorés qui ont la capacité d'éteindre rapidement les incendies de carburant. Seule la mousse AFFF contenant du SPFO est visée par ce règlement.



## Information et personnes-ressources

Le *Règlement* est entré en vigueur le 29 mai 2008. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le *Règlement* et le document d'orientation qui lui est consacré sur le site Web du registre de la LCPE à l'adresse [www.ec.gc.ca/lcpe-cepa](http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa).

De plus amples renseignements peuvent également être obtenus en communiquant avec Environnement Canada, par téléphone au 1-800-668-6767 (au Canada uniquement), ou à l'adresse [GR-RM@ec.gc.ca](mailto:GR-RM@ec.gc.ca).

## Principales exigences en ce qui concerne l'utilisation des mousses AFFF contenant du SPFO en vertu du règlement sur le SPFO

Le règlement sur le SPFO interdit la **fabrication, l'importation, la vente, la mise en vente ou l'utilisation** du SPFO ainsi que des produits contenant du SPFO, avec un nombre limité d'exemptions. Ces exemptions, qui sont indiquées dans l'**article 7** du *Règlement*, sont les suivantes :

- Il est **PERMIS en tout temps** d'utiliser de la mousse AFFF contenant du SPFO si la concentration de la substance est égale ou inférieure à 0,5 ppm.
- Il est **PERMIS jusqu'au 29 mai 2013, ET UNIQUEMENT À DES FINS AUTRES QUE D'ESSAIS OU DE FORMATION**, d'utiliser de la mousse AFFF fabriquée ou importée avant le 29 mai 2008 et contenant du SPFO à une concentration supérieure à 0,5 ppm.
- **À compter du 30 mai 2013**, il sera **INTERDIT** d'utiliser de la mousse AFFF contenant du SPFO à une concentration supérieure à 0,5 ppm, sauf à des fins liées à certaines opérations militaires.

## Comment déterminer la concentration de SPFO dans les mousses AFFF?

Pour savoir si votre mousse AFFF contient du SPFO, ses sels ou ses précurseurs, vous devez communiquer avec votre fournisseur ou avec le fabricant. Si vous en

disposez, vous pouvez également consulter la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du produit.

## Élimination des mousses AFFF contenant du SPFO

Étant donné qu'il a été déterminé que le SPFO présente un risque pour l'environnement, son élimination finale ne devrait pas donner lieu à un rejet dans l'environnement. Par conséquent, les mousses AFFF contenant du SPFO devraient être éliminées dans une installation de gestion des déchets autorisée.

Les installations d'élimination autorisées sont réglementées par les autorités provinciales et territoriales et peuvent seulement éliminer les déchets, dangereux ou non, pour lesquels elles ont obtenu un certificat d'autorisation ou qui satisfont aux modalités de leur permis d'exploitation. Par conséquent, il est recommandé de communiquer avec les autorités provinciales ou territoriales dans la province ou le territoire où vous vous trouvez pour obtenir des renseignements quant à la façon adéquate d'éliminer les mousses AFFF.

### Avertissement :

Le présent document n'est publié qu'à titre d'information et ne devrait pas être considéré comme un avis juridique. De plus, il ne comprend pas toutes les exigences prévues par la loi. Advenant toute incohérence ou contradiction entre l'information contenue dans le présent document et la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* ou le *Règlement sur le sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés*, ce sont la *Loi* ou le *Règlement* qui prévalent.

N° de cat. : En14-63/2012  
ISBN : 978-1-100-54285-0

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au 613-996-6886, ou à : [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Photos : © Thinkstockphotos.com – 2012

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le ministre de l'Environnement, 2012